

Withings

Activité Pop

Stručný návod

SK Stručný návod

RO Ghid succint

HU Rövid használati útmutató **BG** Ръководство за бърз старт



Děkujeme vám, že jste si vybrali Withings Activité Pop.

Ďakujeme, že ste si vybrali Withings Activité Pop. | Köszönjük, hogy a Withings Activité Pop-ot választotta.
Vă mulțumim că ați optat pentru Withings Activité Pop. | Благодарим ви, че избрахте Withings Activité Pop.

Potřebujete pomoci?

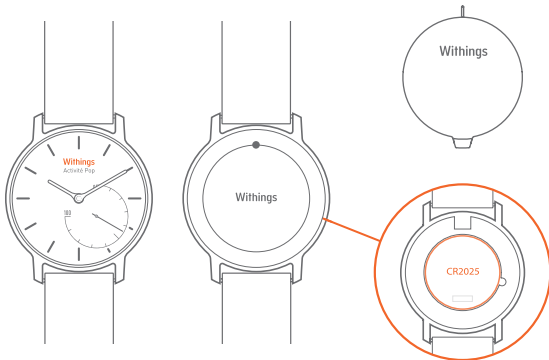
POTREBUJETE POMOC? | SEGÍTSÉGRE VAN SZÜKSÉGE?
AVEȚI NEVOIE DE AJUTOR? | НУЖДАЕТЕ СЕ ОТ ПОМОЩ?

➡ <http://support.withings.com/activitepop>

OBSAH BALENÍ

OBSAH BALENIA | A CSOMAGOLÁS TARTALMA | CONȚINUTUL PACHETULUI | СЪДЪРЖАНИЕ НА КУТИЯТА

Withings Activité Pop



Nástroj na reset hodinek a otevření jejich zadního víčka

SK Nástroj na reset hodiniek a otvorenie ich zadného viečka

HU Az óra resetelésére és hátlapjának felnyitására szolgáló eszköz

RO Instrument pentru resetul ceasului și deschiderea capacului din spate

BG Инструмент за нулиране на часовника и отваряне на капака на гърба на часовника

Baterie CR2025 (již vložená)

SK Batéria CR2025 (už vložená)

HU CR2025 elem (már a készülékben)

RO Baterie CR2025 (deja inclusă)

BG Батерия CR2025 (вече е сложена в уреда)

Rychlé spuštění z vašeho smartphonu nebo tabletu

SK Rýchle spustenie zo smartfónu
alebo tabletu

HU Gyors indítás okostelefonról vagy
táblagépről

RO Pornire rapidă din smartphonul
dumneavoastră sau tabletă

BG Бърз старт от вашия смартфон
или таблет

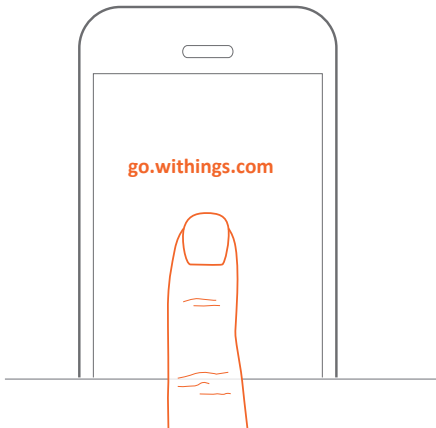
**Navštivte ve svém smartphonu
nebo tabletu *go.withings.com* a
postupujte podle pokynů**

SK Navštívte *go.withings.com* na smartfóne alebo tablete a postupujte podľa pokynov

HU Lépjen be okostelefonján vagy táblagépén a *go.withings.com* oldalra, és kövesse az utasításokat

RO Accesați în smartphonul dvstră sau tabletă *go.withings.com* și procedați conform indicațiilor

BG Посетете *go.withings.com* от вашия смартфон или таблет и следвайте инструкциите



Stručný návod k instalaci Withings Activité Pop

SK Stručný návod na inštaláciu
Withings Activité Pop

HU A Withings Activité Pop rövid
használati mutatója

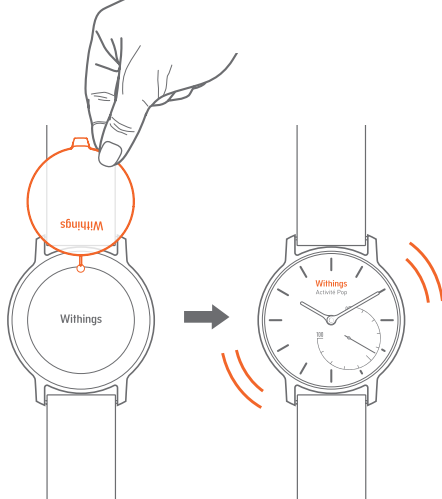
RO Manual succint de instalare a
Withings Activité Pop

BG Ръководство за бърз старт на
Withings Activité Pop

Aktivujte své hodinky pomocí dodaného nástroje.

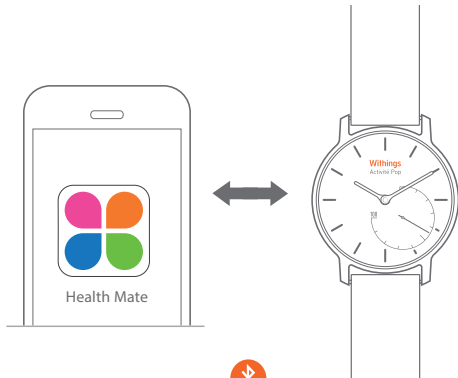
Hodinky zavibrují a tím signalizují aktivaci.

- SK** Aktivujte hodinky pomocou dodaného nástroja. Hodinky zavibrujú a tým signalizujú aktiváciu.
- HU** Aktiválja óráját a mellékelt eszköz segítségével. Az óra rezgése az aktiválást jelzi.
- RO** Activați ceasul dvstră cu ajutorul instrumentului livrat. Ceasul vibrează și semnalizează astfel activarea.
- BG** Активирайте часовника си, като използвате инструмента в кутията. Часовникът ще започне да вибрира, което е сигнал, че е активиран.



Activité Pop se automaticky synchronizuje s vaším smartphonem prostřednictvím nízkoenergetického připojení Bluetooth.

- SK** Activité Pop sa automaticky synchronizuje s vaším smartfónom prostredníctvom nízkoenergetického pripojenia Bluetooth.
- HU** Az Activité Pop kis energiaigényű Bluetooth csatlakozás segítségével automatikusan szinkronizálja magát az okostelefonjával.
- RO** Activité Pop se va sincroniza automat cu smartphonul dumneavoastră prin intermediul conexiunii de joasă energie Bluetooth.
- BG** Activité Pop автоматично се синхронизира с вашия смартфон през нискоенергийна Bluetooth връзка.



Bluetooth
Low Energy connectivity

Na ciferníku hodinek sledujte své pokroky, jak se snažíte dosáhnout svého denního cíle.

- SK** Na ciferníku hodinek sledujte pokroky pri dosahovaní svojho denného cieľa.
- HU** Kövesse figyelemmel az óra számlapján, ahogy a teljesítménye közelít a kitűzött napi célhoz.
- RO** Pe cadranul ceasornicului urmăriți progresele dumneavoastră, cum tindeți să atingeți obiectivele zilnice.
- BG** Наблюдавайте напредъка към целите си за деня на проследявания циферблат.



Objevte klíčové funkce Withings Activité Pop

SK Objavte kľúčové funkcie Withings
Activité Pop

HU Fedezze fel a Withings Activité Pop
kulcsfontosságú funkcióit

RO Descoperiți funcțiile cheie ale Withings
Activité Pop

BG Открийте ключовите функции на
Withings Activité Pop

Activité Pop automaticky rozpozná, zda jdete, běžíte, plavete, nebo spíte.

- SK** Activité Pop automaticky rozpozná, či idete, bežíte, plávate alebo spíte.
- HU** Az Activité Pop automatikusan felismeri, hogy Ön gyalogol, fut, úszik vagy alszik.
- RO** Activité Pop detectează automati dacă mergeți, alergați, înotați, sau dormiți.
- BG** Activité Pop автоматично регистрира дали крачите, бягате, плувате или спите.



ACTIVITA

AKTIVITA | TEVÉKENYSÉG | ACTIVITATEA
АКТИВНОСТ



PLAVÁNÍ

PLÁVANIE | ÚSZÁS | ÎNOTUL | ПЛУВАНЕ

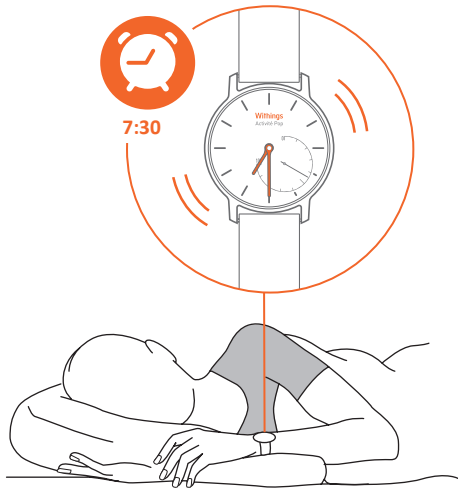


SPÁNEK

SPÁNOK | ALVÁS | SOMNUL | СЪН

Nastavte budík v aplikaci Health Mate, Activité Pop vás vzbudí jemnými vibracemi.

- SK** Nastavte budík v aplikácii Health Mate, Activité Pop vás zobudí jemnými vibráciami.
- HU** Állítsa be a Health Mate alkalmazásban az ébresztőóra funkciót, és az Activité Pop finom rezgésekkel ébreszti fel.
- RO** Reglați alarma în aplicația Health Mate, Activité Pop vă va deștepta cu vibrații fine.
- BG** Нагласете будилник в приложението Health Mate и Activité Pop ще ви събуди с лека вибрация.



Bud'ťe 5 sekund v klidu a pak klepněte dvakrát na sklíčko. Ručičky se otočí a ukáží nastavený čas buzení.

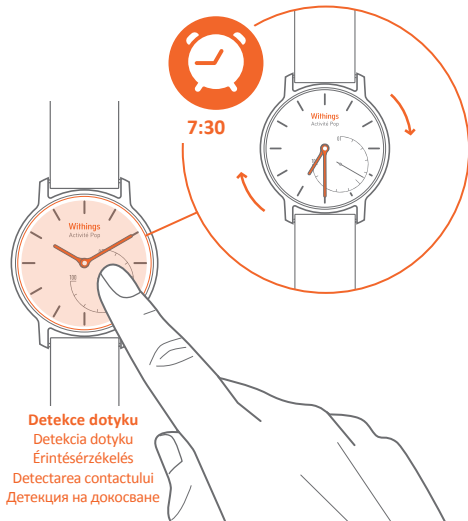
Pro změnu nastavení budíku přejděte na aplikaci Health Mate.

SK Bud'ťe 5 sekúnd v pokoji a potom dvakrát klepnite na sklíčko. Ručičky sa otočia a ukážu nastavený čas budenia. *Nastavenie budíka zmeníte v aplikácii Health Mate.*

HU Maradjon 5 másodpercig nyugalmi állapotban, majd koppantsa meg kétszer az üveget. Az óramutatók elfordulnak, és az beállított ébresztési időt mutatják. *Az ébresztés funkció beállításainak módosításához lépjen tovább a Health Mate funkcióra.*

RO Stați 5 secunde în liniște și apoi faceți clic dublu pe sticlă. Acele se rotesc și indică ora de deșteptare reglată. *Pentru modificarea reglării alarmei treceți în aplicația Health Mate.*

BG Останете неподвижни пет секунди, след което почукайте два пъти по стъклото. Стрелките ще се завъртят, за да покажат времето за събуждане. *За да промените настройките на будилника, влезте в приложението Health Mate.*



Detekce dotyku

Detekcia dotyku

Érintésérzékelés

Detectarea contactului

Детекция на докосване

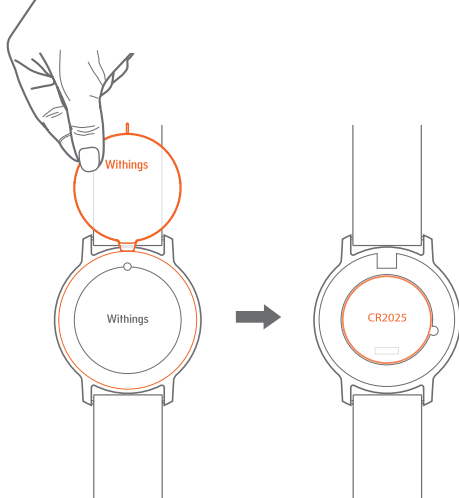
Při výměně baterie CR2025 použijte k otevření zadního víčka pouzdra dodaný nástroj. Po výměně baterie vraťte víčko zpět.

SK Pri výmene batérie CR2025 použite na otvorenie zadného viečka puzdra dodaný nástroj. Po výmene batérie vráťte viečko späť.

HU A CR2025 elem cseréje esetén a hátsó fedél felnyitásához használja a mellékelt eszközt. Az elem kicserélését követően helyezze vissza a fedelet.

RO La înlocuirea bateriei CR2025 pentru deschiderea capacului din spate al carcasei folosiți instrumentul livrat. După înlocuire înapoiati capacul.

BG За да смените батерията CR2025, свалете задния капак с инструмента от кутията. След като подмените батерията, поставете обратно задния капак.





FFCC ID: XNAHWA01

Toto zařízení vyhovuje Části 15 Pravidel FCC a kanadské průmyslové normě (normám) RSS pro bezlicenční přístroje. Provoz zařízení je vázán následujícími dvěma podmínkami:
(1) Toto zařízení nesmí způsobovat škodlivé rušení, a
(2) Toto zařízení musí akceptovat jakékoli vnější rušení, včetně rušení, které může způsobovat jeho nežádoucí činnost.

Změny nebo úpravy tohoto zařízení, které nebyly společností Withings výslovně schváleny, mohou zrušit oprávnění FCC k provozu tohoto zařízení.

Informace o vystavení radiofrekvenčnímu záření:

Vyzařovaný výstupní výkon tohoto zařízení je výrazně pod limity vystavení radiofrekvenčnímu záření stanovenými FCC. Nehledě na to musí být zařízení používáno takovým způsobem, aby byl při běžném provozu minimalizován možný kontakt s lidmi.

Toto zařízení je v souladu s direktivou R&TTE.
Kopie prohlášení o shodě EU je k dispozici on-line na www.withings.com/compliance



Toto zariadenie vyhovuje Časti 15 Pravidiel FCC a kanadskej priemyselnej norme (normám) RSS pre bezlicenčné prístroje. Prevádzka zariadenia je viazaná nasledujúcimi dvoma podmienkami:

- (1) Toto zariadenie nesmie spôsobovať škodlivé rušenie, a
- (2) Toto zariadenie musí akceptovať akékoľvek vonkajšie rušenie, vrátane rušenia, ktoré môže spôsobovať jeho nežiaducu činnosť.

Zmeny alebo úpravy tohto zariadenia, ktoré neboli spoločnosťou Withings výslovne schválené, môžu zrušiť oprávnenie FCC na prevádzku tohto zariadenia.

Informácie o vystavení rádiovýfrekvenčnému žiareniu:

Vyžarovaný výstupný výkon tohto zariadenia je výrazne pod limitmi vystavenia rádiovýfrekvenčnému žiareniu stanovenými FCC. Bez ohľadu na to musí byť zariadenie používané takým spôsobom, aby bol pri bežnej prevádzke minimalizovaný možný kontakt s ľuďmi.

Toto zariadenie je v súlade so smernicou R&TTE.
Kópia vyhlásenia o zhode EÚ je k dispozícii on-line na www.withings.com/compliance

A készülék megfelel a kanadai RSS ipari szabvány(ok) FCC szabályzata 15. részébe foglalt, licenc nélküli készülékekre vonatkozó követelményeknek. A készülék üzeme a következő két előfeltétel függvénye:

- (1) A készülék nem fejthet ki káros zavaró hatást, valamint
- (2) a készüléknek ellenállónak kell lennie mindennemű külső zavarásnak, beleértve a nemkívánatos működése okozta zavarást is.

A készülék Withings cég által kifejezetten jóvá nem hagyott módosításai és átalakításai megszüntethetik a készülék üzemeltetéséhez szükséges FCC engedély érvényességét.

Tájékoztatás rádiófrekvenciás sugárzás expozícióról:

A készülék által sugárzott kimenő teljesítmény jelentős mértékben az FCC által meghatározott rádiófrekvenciás sugárzási korlátértékek alatt található. Tekintet nélkül erre a tényre a készülék standard használata során minimalizálni kell a lehetséges érintkezést más személyekkel.

E készülék megfelel az R&TTE irányelvnek.
Az EU megfelelőségi nyilatkozat másolata on-line megtekinthető itt: www.withings.com/compliance



Аcest dispozitiv îndeplinește cerințele Părții 15 din Regulile FCC și ale normei industriale canadiene (normelor) RSS pentru aparatele fără licență. Utilizarea dispozitivului este legată de următoarele două condiții:

- (1) Acest dispozitiv nu va genera interferențe nocive, și
- (2) Acest dispozitiv trebuie să accepte orice interferențe externe, inclusiv interferența care poate cauza funcționare nedorită.

Intervențiile sau modificările acestui dispozitiv, care nu au fost explicit aprobate de societatea Withings, pot duce la rezilierea abilitării FCC de folosire a acestui dispozitiv.

Informații privind expunerea la radiații ale frecvenței radio:

Puterea de ieșire radiată a acestui dispozitiv este cu mult sub limitele de expunere la radiație ale frecvenței radio stabilite de FCC. În orice caz, aparatul trebuie utilizat în așa fel, încât la funcționare curentă să fie minimalizat contactul posibil cu oamenii.

Аcest dispozitiv este în conformitate cu directiva R&TTE.

Copia declarației de conformitate EU este la dispoziție on-line pe www.withings.com/compliance

Това устройство съответства на част 15 от Правилата на Федералната комисия по комуникации на САЩ и с промишлените стандарти на Канада за освободени от лиценз уреди по спецификацията за радио стандарт.

Работата му е предмет на следните две условия:

- (1) Това устройство не може да причини вредни влияния и
- (2) това устройство трябва да приема всички получени интерференции, включително интерференции, които могат да причинят нежелано функциониране.

Промени по уреда, които не са изрично одобрени от Withings може да обезсилят FCC разрешението за работа на този уред.

Информация за експозицията на радиочестотни излъчвания:

Излъчваната изходна мощност на устройството е много под границите за експозиция на радио честоти по Правилата на Федералната комисия по комуникации на САЩ. Въпреки това устройството трябва да се използва по начин, минимизиращ потенциала на контакт с човек по време на нормалната му работа.

Това устройство съответства на Директивата за Радиосъоръжения и крайни далекосъобщителни устройства.

Копие от ЕО декларацията за съответствие е налично онлайн на: www.withings.com/compliance



Withings Activité Pop | V.2

Listopad 2014 | November 2014 | 2014. november | Noiembrie 2014 | Ноември 2014 г.

withings.com/activitepop